

Distr.: General
27 November 2013
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

أتشرف بالإشارة إلى قرار مجلس الأمن ١٧٥٧ (٢٠٠٧) المؤرخ ٣٠ أيار/مايو ٢٠٠٧ ومرفقه المتعلق بإنشاء المحكمة الخاصة للبنان ("المحكمة الخاصة"). فعملاً بالفقرة ٥ (د) من المادة ٢ من المرفق، أعتزم تعيين قضاة المحكمة الخاصة بناء على توصية فريق اختيار قمتُ بإنشائه بعد أن أبلغتُ مجلس الأمن باعترامي ذلك. وسيتألف الفريق من قاضيين، ممن يعملون حالياً في محكمة دولية أو ممن تقاعدوا عن العمل فيها، ومن ممثل للأمين العام.

وأود إبلاغ مجلس الأمن باعترامي تعيين فريق اختيار وفقاً للأحكام المذكورة أعلاه لاختيار قاضٍ مناوب جديد. فعقب استقالة القاضي روبرت روث التي بدأ نفاذها في ٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، وعملاً بالمادة ٨ (٣) من النظام الأساسي للمحكمة والمادة ٢ (٦) من مرفق قرار مجلس الأمن ١٧٥٧ (٢٠٠٧)، عيّنتُ رئيس المحكمة الخاصة، السيد دافيد باراغواناث، القاضي المناوبة، جانيت نوسورثي، قاضية أساسية في الدائرة الابتدائية. وبدء نفاذ تعيين القاضي نوسورثي كقاضية ابتدائية في ١٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، خلا منصبها كقاضية مناوبة في المحكمة الخاصة اعتباراً من ذلك التاريخ.

وقد حدد مكتب الشؤون القانونية القاضي فيليب رابوسا والقاضية تيريسا آن دوهيرتي، وهما قاضيان دوليان، باعتبار أن لديهما الرغبة والقدرة للعمل كعضوين في فريق الاختيار. وسينضم إليهما السيد ستيفان ماثياس، الأمين العام المساعد للشؤون القانونية، باعتباره ممثلي في الفريق.

(توقيع) بان كي - مون

